OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG11575C
Version: 07/2024

PDF ONLINE
parkside-diy.com

IAN 458936_2401

PARKSIDE®

FLEXIBLE SOLDERING STAND WITH FAN

(GB) (CY)
FLEXIBLE SOLDERING STAND WITH FAN
Operation and safety notes

(RO)
AJUTOR FLEXIBIL DE LIPIT CU AERISIRE
Instrucțiuni de utilizare şi de siguranță

(GR) (CY)
ΒΑΣΗ ΣΥΓΚΟΛΛΗΣΗΣ ΜΕ ΒΕΝΤΙΛΑΤΕΡ
Υποδείξεις χειρισμού και ασφαλείας

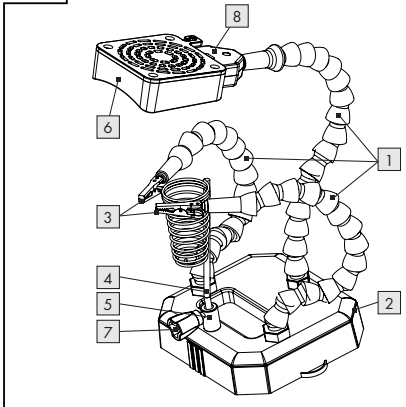
(DE) (AT) (CH)
FLEXIBLE LÖTHILFE MIT BELÜFTUNG
Bedienungs- und Sicherheitshinweise

IAN 458936_2401

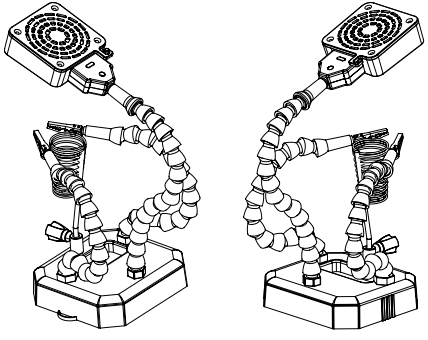
(GR) (CY) (RO)

GB/CY	Operation and safety notes	Page	6
RO	Instrucțiuni de utilizare și de siguranță	Pagina	22
GR/CY	Υποδείξεις χειρισμού και ασφαλείας	Σελίδα	39
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	57

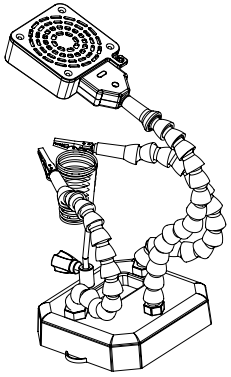
A

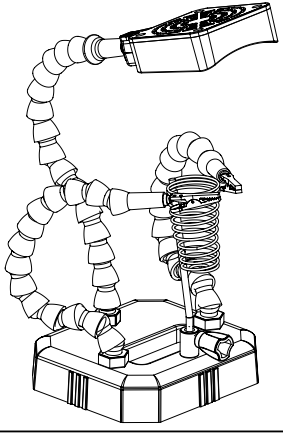


B



C





Introduction..... Page 7
Intended use..... Page....8
Scope of delivery..... Page....8
Technical data..... Page....9
Description of parts ..... Page....9
Safety..... Page 9
General safety information..... Page....9
Safety instructions for batteries / rechargeable batteries..... Page 12
Before initial use..... Page 13
Mounting the 3 plastic flexible arms Page..14
Mounting the iron holder ..... Page..14
Install the Fan ..... Page..14
Use..... Page 15
Troubleshooting..... Page 15
Cleaning and maintenance..... Page 16
Disposal..... Page 16
Warranty..... Page 18
Warranty claim procedure..... Page..19
Service..... Page 21

List of pictograms used	
⎓	Direct current / voltage
CE	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.
	Safety information Instructions for use

FLEXIBLE SOLDERING STAND WITH FAN

● Introduction



We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

Intended use

The product is designed for exhaust by fan. In addition, the product has 2 plastic flexible arms and a soldering iron holder. Other uses or changes to the product are considered to be contrary to the Intended use and may harbour risks of injury and damage. The manufacturer does not accept any liability for injury or damage resulting from use of this product contrary to its Intended use. The product is intended for indoor use only. The product is not intended for commercial use or for use in other application.



Not suitable for ordinary lighting in household room illumination.

Scope of delivery

1 fan
1 Type C wire
3 Plastic flexible arms
2 Alligator clips
1 Soldering iron Holder
1 Fastener
1 Base plate
1 Instructions of use

Technical data

Operating voltage:	5 volts ⎓
Input power:	1 W
Fan:	1 x USB Type C connection for fan
Dimensions (with base plate 2):	12.3 x 10.4 cm

Description of parts

1 Plastic flexible arms
2 Base plate
3 Alligator clips
4 Soldering iron Holder
5 Silver screw holder
6 Fan
7 Fastener
8 Type C plug

Safety

GENERAL SAFETY INFORMATION

KEEP ALL THE SAFETY ADVICE AND INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE!

-  **⚠ WARNING! DANGER OF DEATH AND ACCIDENTS FOR TODDLERS AND CHILDREN!** Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation. Children frequently underestimate the dangers. Always keep children away from the packaging material. This is not a toy.
- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

⚠ **CAUTION! RISK OF INJURY!** Please do not use this product if you find that it is damaged in any way.

- Check whether all of the parts are correctly fitted. If the product is not correctly assembled there is a danger of injury.
- Keep the product away from humidity.

⚠ **CAUTION! RISK OF EYE INJURIES!** Never look through the product into the sun or other sources of light. Severe eye injuries may be the result.

- 

  CAUTION! DANGER OF FIRE! Never expose the product to direct sunlight or other sources of light. Never leave the product unattended. Otherwise there is a danger of fire resulting from concentrated rays of light and concentrated heat.
- The product must be stored in a dark environment.
- Do not subject the product to any extreme temperatures or severe mechanical stress. Otherwise this may result in deformation of the product.
- Make sure that the lens does not come into contact with sharp or pointed objects. Otherwise this may result in damage to the product.
- Do not leave the soldering gun (separate device) unattended whilst on. The soldering iron holder [4] is only suitable for holding the soldering iron for a limited time.

Safety instructions for batteries / rechargeable batteries

- **DANGER TO LIFE!** Keep batteries / rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.
- Swallowing may lead to burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion.
-  **DANGER OF EXPLOSION!** Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries / rechargeable batteries and / or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.
- Never throw batteries / rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries / rechargeable batteries.

Risk of leakage of batteries / rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries / rechargeable batteries, e.g. radiators / direct sunlight.

- If batteries / rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!
-  **WEAR PROTECTIVE GLOVES!** Leaked or damaged batteries / rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.
- In the event of a leakage of batteries / rechargeable batteries, immediately remove them from the product to prevent damage.
- Only use the same type of batteries / rechargeable batteries. Do not mix used and new batteries / rechargeable batteries.
- Remove batteries / rechargeable batteries if the product will not be used for a longer period.

● Before initial use

- Note: Remove all packaging materials from the product.

Mounting the 3 plastic flexible arms

- Screw tightly the 3 plastic flexible arms [1] on the base [2] properly.
  Note: Use Hexagon spanner to screw tightly.
- Mounting 2 Alligator Clips [3].
- Screw tightly properly into plastic flexible arms [1].

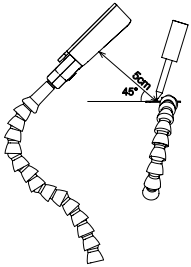
Mounting the iron holder

- The soldering iron holder [4] installed on either middle on base Silver screw holder [5] with fastener [7] screw tightly as an option for left or right-handed user.
- The soldering iron holder [4] should be adjusted the correct position to rear side of the base [2].

Install the Fan

- Screw the Fan [6] into middle of plastic flexible arm tight (Type C plug [8] face up). And plug the type C wire between the fan and power supplier (5V input, not included).

● Use



1. Use the clip to fix the soldering item under the fan. Make the distance max: 5 cm between soldering items and the ventilation fan.
2. Turn the ventilation fan as 45° to the soldering items.
3. Connect the Type C connect with the fan and power supplier.

● Troubleshooting

● = Problem
◉ = Cause
○ = Solution

● The fan [6] do not operate.
○ Check the wire are connect well with power supplier.

● Cleaning and maintenance

- Keep the fan dry. If you are not using the product, unplug the fan [6] with power supplier.
- Do not use corrosive or abrasive cleaners under any circumstances.
- Use a cleaning cloth for cleaning the product. Moisten it a little if necessary.
- Never immerse the product in water or other liquids under any circumstances.

● Disposal

The packaging is made of environmentally friendly materials, which may be disposed of through your local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics/20–22: paper and fibreboard/80–98: composite materials.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your wornout product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries / rechargeable batteries must be recycled. Please return the batteries / rechargeable batteries and / or the product to the available collection points.



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries / rechargeable batteries!

Batteries / rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries / rechargeable batteries at a local collection point.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

Warranty claim procedure

So that your request can be processed quickly, please observe the following instructions:

For all inquiries, please have the receipt and item number (e.g., IAN 458936_2401) ready as proof of purchase.

The article number can be taken from the identification label on the product, engraving on the product, the front cover of your manual (at the bottom left), or the sticker on the back or bottom of the product.

If malfunctions or other defects arise, first contact the service department indicated below by phone or email.

You can then send a product recorded as defective to the communicated service address postage-free, making sure to enclose proof of purchase (receipt) and information on the details of the defect and when it occurred.

You can download and view this and numerous other manuals at parkside-diy.com. This QR code takes you directly to parkside-diy.com. Choose your country and use the search screen to search for the operating instructions. Entering the item number (IAN) 458936_2401 takes you to the operating instructions for your item.



Imported by:
OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
E-Mail: battery-service@lidl.com
www.owim.com

● Service

(GB) **Service Great Britain**
Tel.: 08000569216
E-Mail:owim@lidl.co.uk

(CY) **Service Cyprus**
Tel.: 8009 4211
E-Mail:owim@lidl.com.cy


Serbian mark of conformity

CE

Introducere..... Pagina 23
Scopul utilizării..... Pagina 24
Conținut ..... Pagina 24
Date tehnice..... Pagina 25
Descrierea pieselor ..... Pagina 25
Siguranța ..... Pagina 25
Informații generale privind siguranța ..... Pagina 26
Instrucțiuni de siguranță pentru baterii/acumulatori ..... Pagina 28
Înainte de prima utilizare ..... Pagina 29
Montarea celor 3 brațe de plastic flexibile ..... Pagina 30
Instalarea pistolului de lipit ..... Pagina 30
Instalarea ventilatorului ..... Pagina 30
Utilizarea ..... Pagina 31
Depanarea..... Pagina 31
Curățarea și întreținerea..... Pagina 32
Înlăturare ..... Pagina 32
Garanție..... Pagina 33
Modul de desfăşurare în caz de garanție..... Pagina 35
Service..... Pagina 37

Lista pictogramelor utilizate	
⎓	Curent continuu/tensiune continuă
CE	Marcajul CE indică conformitatea cu directivele UE relevante aplicabile pentru acest produs.
	Informații privind siguranța Instrucțiuni de utilizare

AJUTOR FLEXIBIL DE LIPIT CU AERISIRE

● Introducere



Vă felicităm pentru achiziționarea noului dumneavoastră produs. Ați ales un produs de înaltă calitate. Manualul de utilizare reprezintă o parte integrantă a acestui produs. Acesta conține informații importante referitoare la siguranță, la utilizare şi la eliminarea ca deşeu. Înainte de utilizarea acestui produs, familiarizați-vă mai întâi cu instrucțiunile de utilizare şi de siguranță. Folosiți produsul numai în modul descris şi numai în domeniile de utilizare indicate. Predați toate documentele aferente în cazul în care înstrăinați produsul.

Scopul utilizării

Produsul este conceput pentru evacuare de către ventilator. Suplimentar, produsul este echipat cu 2 brațe flexibile și un suport de pistol de lipit. Alte utilizări sau modificări ale produsului sunt considerate contrare utilizării destinate și pot cauza răniri și pagube. Fabricantul nu-și asumă nicio răspundere pentru pagube cauzate de utilizarea contrară utilizării desemnate a produsului. Acest produs este destinat numai uzului casnic în interior. Acest produs nu este destinat utilizării comerciale sau pentru utilizare în alt scop.



Nerecomandat ca și corp de iluminat obișnuit într-o încăpere rezidențială.

Conținut

1 ventilator
1 cablu de Tip C
3 Brațe de plastic flexibile
2 Cleme cu dinți
1 Suport pentru pistol de lipit
1 Dispozitiv de fixare
1 Placă de suport
1 Manual de instrucțiuni de utilizare

Date tehnice

Tensiune de funcționare:	5 volți ⎓
Putere de intrare:	1 W
Ventilator:	1 x Conexiune USB de Tip C pentru ventilator
Dimensiuni (cu placă de suport 2):	12,3 x 10,4 cm

Descrierea pieselor

1 Brațe de plastic flexibile
2 Placă de suport
3 Cleme cu dinți
4 Suport pentru pistol de lipit
5 Suport argintiu cu șurub
6 Ventilator
7 Șurub
8 Priză USB-C

Siguranța

INFORMAȚII GENERALE PRIVIND SIGURANȚA

PĂSTRAȚI TOATE NOTELE ȘI INSTRUCȚIUNILE DE SIGURANȚĂ ÎNTR-UN LOC SIGUR PENTRU REFERINȚE ULTERIOARE!

-  **⚠ AVERTISMENT! RISC DE DECES ȘI DE ACCIDENTE PENTRU BEBELUȘI ȘI COPII!** Nu lăsați niciodată copiii nesupravegheați cu materialele de ambalare. Materialul de ambalare reprezintă un pericol de sufocare. Copiii subestimează adesea pericolele. Țineți întotdeauna copiii departe de materialul de ambalare. Acest produs nu este o jucărie.
- Acest produs poate fi utilizat de copii cu vârsta de la 8 ani și peste și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență și cunoștințe, dacă sunt supraveghere sau au fost instruite privind utilizarea aparatului într-un mod sigur și înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu produsul. Curățarea și întreținerea efectuate de utilizator nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.

⚠ **PRECAUȚIE! RISC DE RĂNIRE!** Vă rugăm nu utilizați produsul dacă observați că este deteriorat în vreun fel.

- Verificați dacă toate componentele sunt asamblate corect. Dacă produsul nu este asamblat corespunzător există risc de rănire.
- Păstrați produsul departe de umiditate.

⚠ ATENȚIE! RISC DE VĂTĂMĂRI OCULARE!
Nu priviți prin produs înspre soare sau alte surse de lumină Pot fi cauzate răni oculare grave.

- 
ATENȚIE! RISC DE INCENDIU!
Nu expuneți niciodată produsul la lumina directă a soarelui sau la alte surse de lumină. Nu lăsați niciodată produsul nesupravegheat. Ori există risc de incendiu cauzat de concentrația razelor de soare și de căldura concentrată.
- Produsul trebuie depozitat într-un mediu la întuneric.
- Nu supuneți produsul la temperaturi extreme sau la stres mecanic. Ori acest lucru poate duce la deformarea produsului.
- Asigurați-vă că lentila nu intră în contact cu obiecte ascuțite sau cu vârf. Ori există riscul avarierii produsului.
- Nu lăsați pistolul de lipit (dispozitiv separat) nesupravegheat cât timp este pornit. Suportul pistolului de lipit 4 este adecvat numai pentru susținerea pistolului de lipit pentru un timp limitat.

Instrucțiuni de siguranță pentru baterii/acumulatori

- **PERICOL PENTRU VIAȚĂ!** Nu lăsați bateriile / acumulatorii la îndemâna copiilor. Dacă sunt înghițite accidental, solicitați imediat asistență medicală.
- Înghițirea poate duce la arsuri, perforarea țesuturilor moi și deces. Arsurile severe pot apărea în decurs de 2 ore de la ingestie.
-  **PERICOL DE EXPLOZIE!** Nu reîncărcați niciodată bateriile nereîncărcabile. Nu scurtcircuitați bateriile/ acumulatorii și/sau nu le desfaceți. Rezultatul poate fi supraîncălzirea, incendiul sau explozia.
- Nu aruncați niciodată bateriile/acumulatorii în foc sau în apă.
- Nu exercitați sarcini mecanice asupra bateriilor/ acumulatorilor.

Risc de scurgere din baterii/ acumulatori

- Evitați condițiile de mediu și temperaturile extreme, care ar putea afecta bateriile/ acumulatorii, de ex. radiatoare/ lumina directă a soarelui.

- Dacă bateriile/acumulatorii prezintă scurgeri, evitați contactul pielii, ochilor și mucoaselor cu substanțele chimice! Clătiți imediat zonele afectate cu apă proaspătă și solicitați asistență medicală!
-  **PURTAȚI MĂNUȘI DE PROTECȚIE!** Bateriile/acumulatorii care prezintă scurgeri sau deteriorări pot provoca arsuri la contactul cu pielea. Purtați mănuși de protecție adecvate în permanență dacă apare un astfel de eveniment.
- În cazul unei scurgeri din baterii/acumulatori, scoateți-le imediat din produs pentru a preveni deteriorarea.
- Utilizați numai același tip de baterii/ acumulatori. Nu folosiți simultan baterii / acumulatori descărcați și noi.
- Scoateți bateriile/ acumulatorii dacă produsul nu va fi folosit pentru o perioadă mai lungă.

● Înainte de prima utilizare

- Notă: Îndepărtați toate materialele de ambalare de pe produs.

Montarea celor 3 brațe de plastic flexibile

- □ Înșurubați strâns și corect cele 3 brațe de plastic flexibile [1] pe suport [2].
  Notă: Utilizați cheia hexagonală pentru a strânge bine.
- □ Asamblarea celor 2 cleme cu dinți [3].
- □ Înșurubați corect și strâns în brațele de plastic flexibile [1].

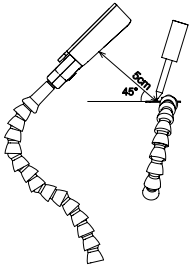
Instalarea pistolului de lipit

- □ Suportul pistolului de lipit [4] instalat în mijlocul Suportului cu șurub argintiu [5] cu șurub [7] poate fi strâns tare atât pentru utilizatori dreptaci cât și pentru utilizatori stângaci.
- □ Suportul pistolului de lipit [4] trebuie să fie reglat în poziția corectă în partea posterioară a suportului [2].

Instalarea ventilatorului

- □ Înșurubați ventilatorul [6] strâns, între brațele de plastic flexibile (Cu priza de tip C [8] îndreptată în sus. Și conectați cablul de tip C dintre ventilator și sursa de alimentare (intrare 5V, neinclusă).

● Utilizarea



1. Utilizați clema pentru a imobiliza articolul de lipit sub ventilator. Lăsați o distanță maximă de: 5 cm între articolele de lipit și ventilator.
2. Poziționați ventilatorul într-un unghi de 45° față de articolele de lipit.
3. Conectați mufa de tip C la ventilator și la sursa de alimentare.

● Depanarea

● = Problemă
◉ = Cauză
○ = Soluție

● Ventilatorul [6] nu funcționează.
○ Asigurați-vă că cablul este conectat corect la sursa de alimentare.

● Curățarea și întreținerea

- Păstrați ventilatorul uscat. Dacă nu utilizați produsul, deconectați ventilatorul 6 de la sursa de alimentare.
- Nu utilizați produse corozive sau abrazive de curățat în nicio circumstanță.
- Utilizați o cârpă de curățat pentru a curăța produsul. Umeziți-o ușor dacă este nevoie.
- Nu scufundați produsul în apă sau în alte lichide în niciun caz.

● Înlăturare

Ambalajul este produs din material ecologice care pot fi eliminate la punctele locale de reciclare.



Respectați marcajul materialelor de ambalaj pentru eliminarea deșeurilor, acestea sunt marcate de abrevierile (a) și cifrele (b) cu următoarea semnificație: 1–7: plastice / 20–22: hârtie și carton / 80–98: substanțe de conexiune.



Puteți obține informații despre posibilitățile de eliminare a produsului de la administrația locală.



Pentru a proteja mediul înconjurător nu eliminați produsul dumneavoastră la gunoiul menajer atunci când nu mai poate fi folosit, ci predați-l la un punct de colectare. Vă puteți informa cu privire la punctele de colectare și orarul acestora de la administrați competentă.

Bateriile / acumulatorii defecți sau consumați trebuie reciclați. Înapoiați bateriile și sau acumulatorii prin intermediul punctelor de colectare indicate.



Deteriorarea mediului înconjurător prin aruncarea greșită a bateriilor / acumulatorilor!

Bateriile / acumulatorii nu trebuie aruncate în gunoiul menajer. Ele pot conține metale grele toxice și se supun tratamentului deșeurilor periculoase Simbolurile chimice ale metalelor grele sunt următoarele: Cd = cadmiu, Hg = mercur, Pb = plumb. De aceea, predați bateriile / acumulatorii consumate l un punct de colectare comunal.

● Garanție

Produsul a fost fabricat cu atenție, conform unor standarde stricte de calitate și verificat temeinic înainte de livrare. În caz de defecțiuni de material sau de fabricație aveți drepturi legale față de

vânzătorul produsului. Drepturile dumneavoastră legale nu sunt limitate în niciun fel de garanția menționată mai jos.

Garanția pentru aceste produs este 3 ani începând de la data achiziției. Durata garanției începe la data achiziției. Păstrați chitanța originală la un loc sigur, deoarece acest document este necesar pentru dovada achiziției.

Toate defecțiunile sau deteriorările care sunt deja existente la momentul achiziției, trebuie anunțate imediat după despachetarea produsului.

Dacă în decurs de 3 ani de la achiziția produsului apare un defect de material sau de fabricație, vă reparăm sau înlocuim gratuit produsul la alegerea noastră. Durata de garanție nu se prelungește după aprobarea unei cerințe de garanție. Aceasta este valabil și pentru piesele schimbate și reparate.

Această garanție se stinge dacă produsul este deteriorat, utilizat sau întreținut în mod necorespunzător.

Garanția acoperă defectele de material şi de producție. Această garanție nu acoperă piesele componente ale produsului, care prezintă urme normale de uzură și care sunt considerate piese de schimb (de ex.: baterii, acumulatoare, furtunuri, cartușe de vopsea) și nici deteriorările

la nivelul pieselor casante, de exemplu întrerupătoare sau piese fabricate din sticlă.

Timpul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungeşte termenul de garanție legală de conformitate şi cel al garanției comerciale şi curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoştința vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea service până la aducerea produsului în stare de utilizare normală şi, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator.

Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produsele defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.

● Modul de desfăşurare în caz de garanție

Pentru a putea asigura o procesare rapidă a cererii dumneavoastră, vă rugăm să urmați următoarele indicații:

Vă rugăm să țineți la îndemână bonul de casă şi numărul articolului (de ex. IAN 458936_2401) ca dovadă pentru achiziția dumneavoastră.

Vă rugăm să luați numărul de produs de pe plăcuța cu tipul de construcție de pe produs, gravura de pe produs, pagina principală a instrucțiunii de utilizare (jos, stânga) sau de pe spatele sau fundul produsului.

În cazul în care, apar erori de funcționare sau alte defecțiuni, contactați mai întâi prin telefon sau prin e-mail, departamentul de service menționat în continuare.

Dumneavoastră puteți să expediați atunci un produs considerat ca fiind defect, adăugând chitanța de plată (bonul de casă) și menționând, în ce constă defecțiunea și când a apărut aceasta, fără cheltuieli poștale, la adresa de service comunicată.

La parkside-diy.com puteți să vedeți și să descărcați acest manual și multe altele. Cu acest cod QR ajungeți direct la parkside-diy.com. Selectați țara dumneavoastră și căutați manualele de utilizare prin motorul de căutare. Dacă introduceți numărul de articol (IAN) 458936_2401 ajungeți la manualul de utilizare pentru articolul dumneavoastră.



Importat de către:
OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
E-Mail: battery-service@lidl.com
www.owim.com

● Service

(RO) **Service România**
Tel.: 0800890239
E-Mail:owim@lidl.ro

Marcaj Sârb De Conformitate

CE

Εισαγωγή ..... Σελίδα 39
Προβλεπόμενη χρήση ..... Σελίδα 40
Σύνολο παράδοσης..... Σελίδα 40
Τεχνικά χαρακτηριστικά ..... Σελίδα 41
Περιγραφή εξαρτημάτων ..... Σελίδα 41
Ασφάλεια..... Σελίδα 41
Γενικές πληροφορίες ασφάλειας . Σελίδα 41
Οδηγίες ασφάλειας για μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες..... Σελίδα 44
Πριν από την πρώτη χρήση ..... Σελίδα 46
Συναρμολόγηση των 3 πλαστικών εύκαμπτων βραχιόνων Σελίδα 46
Συναρμολόγηση της θήκης σίδερου Σελίδα 47
Εγκατάσταση του ανεμιστήρα..... Σελίδα 47
Χρήση..... Σελίδα 47
Αντιμετώπιση προβλημάτων ..... Σελίδα 48
Καθαρισμός και συντήρηση..... Σελίδα 48
Απόσυρση..... Σελίδα 49
Εγγύηση..... Σελίδα 51
Διεκπεραίωση της εγγύησης ..... Σελίδα 53
Σέρβις ..... Σελίδα 55

Λίστα χρησιμοποιούμενων εικονογραμμάτων	
⎓	Συνεχές ρεύμα/τάση
CE	Η σήμανση CE υποδηλώνει τη συμμόρφωση με τις σχετικές Οδηγίες της ΕΕ που ισχύουν για αυτό το προϊόν.
	Πληροφορίες ασφάλειας Οδηγίες χρήσης

ΒΑΣΗ ΣΥΓΚΟΛΛΗΣΗΣ ΜΕ ΒΕΝΤΙΛΑΤΕΡ

● Εισαγωγή

Σας συγχαίρουμε για την αγορά του νέου σας προϊόντος. Επιλέξατε ένα προϊόν υψηλών προδιαγραφών. Οι οδηγίες χρήσης είναι μέρος αυτού του προϊόντος. Περιέχουν σημαντικές πληροφορίες σχετικά με την ασφάλεια, το χειρισμό και την απόρριψη. Πριν τη χρήση του προϊόντος εξοικειωθείτε με όλες τις οδηγίες χρήσης και ασφαλείας. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο με τον τρόπο που περιγράφεται και για τον τομέα εφαρμογής που αναφέρεται. Σε περίπτωση μεταβίβασης του προϊόντος σε τρίτους παραδώστε μαζί και όλα τα έγγραφα.

● Προβλεπόμενη χρήση

Το προϊόν έχει σχεδιαστεί για απαγωγή με ανεμιστήρα. Επιπλέον, το προϊόν διαθέτει 2 πλαστικούς εύκαμπτους βραχίονες και θήκη για σίδερο συγκόλλησης. Άλλες χρήσεις ή αλλαγές στο προϊόν θεωρούνται ότι δεν συνάδουν με τη χρήση για την οποία προορίζεται και μπορεί να ενέχουν κινδύνους τραυματισμού και πρόκλησης ζημιάς. Ο κατασκευαστής δεν αποδέχεται οποιαδήποτε ευθύνη για ζημιές ως, αποτέλεσμα ακατάλληλης χρήσης του προϊόντος. Το προϊόν προορίζεται μόνο για χρήση σε εσωτερικό χώρο. Το προϊόν αυτό δεν προορίζεται για εμπορική χρήση ή για χρήση σε άλλη εφαρμογή.



Ακατάλληλο για κανονικό φωτισμό σε οικιακούς φωτισμούς δωματίων.

● Σύνολο παράδοσης

1 ανεμιστήρας
1 καλώδιο σύνδεσης Type C
3 Πλαστικοί εύκαμπτοι βραχίονες
2 Κλιπ κροκοδειλάκια
1 Θήκη για σίδερο συγκόλλησης
1 Σφιγκτήρας
1 Πλάκα βάσης
1 Φυλλάδιο οδηγιών χρήσης

● Τεχνικά χαρακτηριστικά

Τάση λειτουργίας:	5 Volt ⎓
Ισχύς εισόδου:	1 W
Ανεμιστήρας:	1 βύσμα για USB Type C για τον ανεμιστήρα
Διαστάσεις (με την πλάκα βάσης 2):	12,3 x 10,4 cm

● Περιγραφή εξαρτημάτων

1 Πλαστικοί εύκαμπτοι βραχίονες
2 Πλάκα βάσης
3 Κλιπ κροκοδειλάκια
4 Θήκη για σίδερο συγκόλλησης
5 Ασημένιο εξάρτημα συγκράτησης βίδας
6 Ανεμιστήρας
7 Σφιγκτήρας
8 Βύσμα USB-C



Ασφάλεια

● ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΕ ΑΣΦΑΛΕΣ ΜΕΡΟΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ!

- 

  ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΘΑΝΑΤΟΥ ΚΑΙ ΑΤΥΧΗΜΑΤΩΝ ΓΙΑ ΝΗΠΙΑ ΚΑΙ ΠΑΙΔΙΑ! Ποτέ μην αφήνετε τα παιδιά ανεπιτήρητα με τα υλικά συσκευασίας. Τα υλικά συσκευασίας αποτελούν κίνδυνο ασφυξίας. Τα παιδιά συχνά υποτιμούν τους κινδύνους. Τα παιδιά πρέπει πάντα να παραμένουν μακριά από τα υλικά συσκευασίας. Το είδος αυτό δεν είναι παιχνίδι.
- Το προϊόν αυτό είναι δυνατόν να χρησιμοποιείται από παιδιά ηλικίας άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες φυσικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων εάν τους παρέχεται επιτήρηση ή οδηγίες αναφορικά με τη χρήση του προϊόντος με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που εμπεριέχονται. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με το προϊόν. Ο καθαρισμός και η συντήρηση χρήστη δεν πρέπει να διεξάγονται από παιδιά χωρίς επιτήρηση.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!
Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν, εάν βλέπετε ότι έχει οποιαδήποτε ζημιά.

- Ελέγξτε ότι όλα τ α εξαρτήματα είναι σωστά τοποθετημένα. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού, εάν το προϊόν δεν συναρμολογηθεί σωστά.

- Κρατάτε το προϊόν μακριά από την υγρασία.

⚠ **ΠΡΟΣΟΧΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ ΣΤΑ ΜΑΤΙΑ!** Ποτέ να μην κοιτάτε τον ήλιο ή άλλες πηγές φωτός μέσα από το προϊόν. Μπορεί να προκληθεί σοβαρή ζημιά στα μάτια.

- 

ΠΡΟΣΟΧΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΦΩΤΙΑΣ! Ποτέ να μην εκθέτετε το προϊόν σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία ή άλλες πηγές φωτός. ποτέ να μην αφήνετε το προϊόν χωρίς επίβλεψη. Διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος πρόκλησης φωτιάς, από συγκέντρωση ακτίνων φωτός και συγκέντρωση θερμότητας.
- Το προϊόν πρέπει να αποθηκεύεται σε σκοτεινό περιβάλλον.
- Να μην υποβάλλετε το προϊόν σε ακραίες θερμοκρασίες ή σοβαρές μηχανικές τάσεις. Υπάρχει κίνδυνος παραμόρφωσης του προϊόντος.
- Βεβαιωθείτε ότι ο φακός δεν έρχεται σε επαφή με αιχμηρά ή μυτερά αντικείμενα. Υπάρχει κίνδυνος να προκληθούν ζημιές στο προϊόν.

- Μην αφήνετε το εργαλείο συγκόλληση (ξεχωριστή συσκευή) χωρίς επιτήρηση ενώ είναι σε λειτουργία. Η θήκη του σίδερου συγκόλλησης 4 είναι κατάλληλη για τοποθέτηση του σίδερου μόνο για περιορισμένο χρόνο.

Οδηγίες ασφάλειας για μπαταρίες/ επαναφορτιζόμενες μπαταρίες

- **ΚΊΝΔΥΝΟΣ ΘΑΝΑΤΟΥ!** Φυλάσσετε τις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες μακριά από παιδιά. Εάν τυχαία γίνει κατάποση, αναζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.
- Η κατάποση μπορεί να οδηγήσει σε εγκαύματα, διάτρηση του μαλακού ιστού και σε θάνατο. Σοβαρά εγκαύματα μπορεί να εμφανιστούν εντός 2 ωρών από την κατάποση.
-  **ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΚΡΗΞΗΣ!** Ποτέ μην επαναφορτίζετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. Μην βραχυκυκλώνετε μπαταρίες/ επαναφορτιζόμενες μπαταρίες ή/και μην τις ανοίγετε. Το αποτέλεσμα μπορεί να είναι υπερθέρμανση, πυρκαγιά ή έκρηξη.

- Ποτέ μην πετάτε τις μπαταρίες/ επαναφορτιζόμενες μπαταρίες σε φωτιά ή νερό.
- Μην ασκείτε μηχανικά φορτία σε μπαταρίες/ επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.

Κίνδυνος διαρροής μπαταριών/ επαναφορτιζόμενων μπαταριών

- Αποφεύγετε ακραίες περιβαλλοντικές συνθήκες και θερμοκρασίες που θα μπορούσαν να επηρεάσουν τις μπαταρίες/ επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, π.χ. καλοριφέρ / απευθείας ηλιακή ακτινοβολία.
- Εάν υπάρχει διαρροή σε μπαταρίες/ επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, αποφύγετε επαφή με το δέρμα, τα μάτια και τους βλεννογόνους με τις χημικές ουσίες! Ξεπλύνετε αμέσως τους επηρεαζόμενους τομείς με καθαρό νερό και αναζητήστε ιατρική βοήθεια!
-  **ΦΟΡΑΤΕ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΑ ΓΑΝΤΙΑ!** Χαλασμένες μπαταρίες/ επαναφορτιζόμενες μπαταρίες ή με διαρροή μπορούν να προκαλέσουν εγκαύματα εάν υπάρξει επαφή με το δέρμα. Φοράτε πάντα κατάλληλα προστατευτικά γάντια εάν συμβεί κάτι τέτοιο.

- Στην περίπτωση μιας διαρροής μπαταριών/ επαναφορτιζόμενων μπαταριών, απομακρύνετέ τις αμέσως από το προϊόν ώστε να εμποδίσετε ζημιά.
- Χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρίες / επαναφορτιζόμενες μπαταρίες του ίδιου τύπου. Μην συνδυάζετε χρησιμοποιημένες και καινούργιες μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
- Απομακρύνετε τις μπαταρίες/ επαναφορτιζόμενες μπαταρίες εάν το προϊόν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγαλύτερη χρονική περίοδο.

● Πριν από την πρώτη χρήση

- Σημείωση: Απομακρύνετε όλα τα υλικά συσκευασίας από το προϊόν.

● Συναρμολόγηση των 3 πλαστικών εύκαμπτων βραχιόνων

- □ Βιδώστε καλά τους 3 πλαστικούς εύκαμπτους βραχίονες [1] πάνω στη βάση [2]. **Σημείωση:** Χρησιμοποιήστε εξαγωνικό κλειδί για να βιδώστε σφικτά.
- □ Τοποθετήστε τα 2 κλιπ κροκοδειλάκια [3].
- □ Βιδώστε τα σφιχτά στους εύκαμπτους βραχίονες [1].

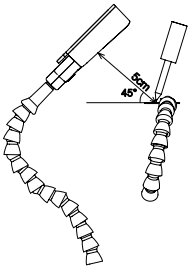
Συναρμολόγηση της θήκης σίδερου

- Εγκαταστήστε τη θήκη σίδερου συγκόλλησης 4 σε οποιαδήποτε πλευρά του ασημένιου εξαρτήματος βιδώματος στη βάση 5 με τον σφιγκτήρα 7 και βιδώστε σφιχτά. Προσφέρεται επιλογή για δεξιόχειρες ή αριστερόχειρες.
- Η θήκη σίδερου συγκόλλησης 4 πρέπει να προσαρμοστεί στη σωστή θέση στην πίσω πλευρά της βάσης 2.

Εγκατάσταση του ανεμιστήρα

- Βιδώστε τον ανεμιστήρα 6 στον μεσαίο εύκαμπτο βραχίονα (με το βύσμα Type C 8 προς τα επάνω). Και συνδέστε το καλώδιο Type C ανάμεσα στον ανεμιστήρα και στην τροφοδοσία ισχύος (είσοδος 5 V, δεν περιλαμβάνεται).

Χρήση



1. Χρησιμοποιήστε το κλιπ για να στερεώσετε το αντικείμενο συγκόλλησης κάτω από τον ανεμιστήρα. Μέγιστη απόσταση: 5 εκατοστά ανάμεσα στα αντικείμενα συγκόλλησης και στον ανεμιστήρα απαγωγής.
2. Γυρίστε τον ανεμιστήρα σε γωνία 45° αναφορικά με τα αντικείμενα συγκόλλησης.
3. Συνδέστε το βύσμα Type C με τον ανεμιστήρα και την παροχή ισχύος.

● Αντιμετώπιση προβλημάτων

● = Πρόβλημα
◉ = Αιτία
○ = Λύση

● Ο ανεμιστήρας 6 δεν λειτουργεί.
○ Ελέγξτε το καλώδιο και τη σύνδεση με την τροφοδοσίας.

● Καθαρισμός και συντήρηση

- Κρατήστε τον ανεμιστήρα στεγνό. Όταν δεν χρησιμοποιείτε το προϊόν, αποσυνδέστε τον ανεμιστήρα 6 από την τροφοδοσία ισχύος.
- Σε καμία περίπτωση να μην χρησιμοποιείτε διαβρωτικά ή λειαντικά καθαριστικά.
- □ Καθαρίστε το προϊόν με ένα πανί καθαρισμού. Αν χρειάζεται, βρέξτε το ελαφρώς.
- □ Ποτέ να μη βυθίζετε το προϊόν σε νερό ή άλλα υγρά, σε καμία περίπτωση.

● Απόσυρση

Η συσκευασία αποτελείται από υλικά φιλικά προς το περιβάλλον, τα οποία μπορείτε να διαθέσετε στους χώρους ανακύκλωσης της περιοχής σας.



Προσέξετε τον χαρακτηρισμό των υλικών συσκευασίας για τον διαχωρισμό απορριμμάτων, αυτά είναι χαρακτηρισμένα από συντόμευσεις (a) και αριθμούς (b) με την ακόλουθη σημασία: 1–7: πλαστικά / 20–22: χαρτί και χαρτόνι / 80–98: σύνθετο υλικό.



Για πληροφορίες σχετικά με τις δυνατότητες απόρριψης του προϊόντος που δεν χρησιμοποιείται πλέον, απευθυνθείτε στις αρμόδιες υπηρεσίες της κοινότητας ή του δήμου σας.



Για την προστασία του περιβάλλοντος, μην απορρίπτετε το άχρηστο πλέον προϊόν στα οικιακά απορρίμματα, αλλά παραδώστε το στα ειδικά Κέντρα απόρριψης. Για τα σημεία συλλογής και τις ώρες λειτουργίας τους απευθυνθείτε στις αρμόδιες υπηρεσίες.

Οι ελαττωματικές ή εξαντλημένες επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να ανακυκλώνονται. Δίνετε τις μπαταρίες / επαναφορτιζόμενες μπαταρίες και / ή το προϊόν πίσω στα διαθέσιμα κέντρα συλλογής.



Καταστροφή του περιβάλλοντος λόγω εσφαλμένης απόρριψης μπαταριών / επαναφορτιζόμενων μπαταριών!

Απαγορεύεται η απόρριψη των μπαταριών / επαναφορτιζόμενων μπαταριών στα οικιακά απορρίμματα. Ενδέχεται να περιέχουν δηλητηριώδη βαρέα μέταλλα και συγκαταλέγονται στα απορρίμματα ειδικής επεξεργασίας. Τα χημικά σύμβολα βαρέων μετάλλων είναι τα ακόλουθα: Cd = Κάδμιο, Hg = Υδράργυρος, Pb = Μόλυβδος. Για το λόγο αυτό παραδώστε τις εξαντλημένες μπαταρίες / επαναφορτιζόμενες μπαταρίες στα κατάλληλα σημεία συλλογής.

● Εγγύηση

Το προϊόν κατασκευάστηκε σύμφωνα με αυστηρές κατευθυντήριες οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε επιμελώς πριν από την παράδοση. Σε περίπτωση ελαττώματος υλικού ή κατασκευής, έχετε νόμιμα δικαιώματα έναντι του πωλητή του προϊόντος. Τα νομικά σας δικαιώματα δεν περιορίζονται με οιονδήποτε τρόπο από την αναφερόμνεη παρακάτω εγγύηση.

Η εγγύηση για το προϊόν αυτό ανέρχεται σε 3 έτη από την ημερομηνία αγοράς. Ο χρόνος εγγύησης αρχίζει την ημερομηνία αγοράς. Φυλάξτε τη γνήσια απόδειξη αγοράς σε σίγουρο μέρος, καθώς αυτό το έγγραφο απαιτείται ως αποδεικτικό τηε αγοράς.

Όλες οι ζημιές ή τα ελαττώματα, τα οποία υπάρχουν ήδη κατά τον χρόνο της αγοράς, πρέπει να αναφέρονται χωρίς καθυστέρηση μετά την αποσυσκευασία του προϊόντος.

Σε περίπτωση που εντός διαστήματος 3 ετών από την ημερομηνία αγοράς αυτό το προϊόν πασουσιάσει κάποιο ελάττωμα υλικού ή κατασκευής, το προϊόν επισκευάζεται ή αντικαθίσταται από εμάς δωρεάν κατά τη δική μας επιλογή. Ο χρόνος εγγύησης δεν επεκτείνεται λόγω παροχής ικανοποίησης από την ευθύνη για πραγματικά ελαττώματα. Αυτό ισχύει και για εξαρτήματα τα οποία έχουν αντικατασταθεί ή επισκευαστεί.

Αυτή η εγγύηση παύει να ισχύει, εάν στο προϊόν προκλήθηκε ζημιά, ή εάν αυτό χρησιμοποιήθηκε ή συντηρήθηκε με μη ενδεδειγμένο τρόπο.

Η εγγύηση καλύπτει ελαττώματα στο υλικό και την κατασκευή. Αυτή η εγγύηση δεν αφορά σε μέρη του προϊόντος, τα οποία υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά και συνεπώς θεωρούνται αναλώσιμα (π.χ., μπαταρίες, επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, εύκαμπτοι σωλήνες, φυσίγγια χρώματος), ούτε σε ζημιές σε εύθραυστα εξαρτήματα, όπως διακόπτες ή γυάλινα εξαρτήματα.

Με την αντικατάσταση της συσκευής, σύμφωνα με το ΝΟΜΟΣ 2251/1994, ξεκινάει εκ νέου ο χρόνος εγγύησης.

● Διεκπεραίωση της εγγύησης

Για να διασφαλιστεί η γρήγορη επεξεργασία του αιτήματος σας, ακολουθήστε τις παρακάτω υποδείξεις:

Για όλα τα ερωτήματα έχετε πρόχειρη την ταμειακή απόδειξη και τον αριθμό προϊόντος (π.χ., IAN 458936_2401) ως αποδεικτικό της αγοράς.

Ο αριθμός προϊόντος αναγράφεται στην πινακίδα τύπου που υπάρχει στο προϊόν, είναι χαραγμένη στο προϊόν, στο εξώφυλλο αυτών των οδηγιών (κάτω αριστερά) ή στο αυτοκόλλητο στην πίσω ή κάτω πλευρά του προϊόντος.

Σε περίπτωση που προκύψουν σφάλματα λειτουργίας ή άλλου είδους ελαττώματα, επικοινωνήστε αρχικά μέσω τηλεφώνου ή email με το τμήμα εξυπηρέτησης που αναφέρεται παρακάτω.

Ένα προϊόν που καταγράφεται ως ελαττωματικό, μπορείτε κατόπιν να το αποστείλετε χωρίς ταχυδρομικά τέλη στην γνωστοποιημένη σε εσάς διεύθυνση εξυπηρέτησης πελατών, επισυνάπτοντας την απόδειξη αγοράς (ταμειακή απόδειξη) και υποδεικνύοντας ποιο είναι το ελάττωμα και πότε εμφανίστηκε.

Στη διεύθυνση parkside-diy.com μπορείτε να κατεβάσετε αυτό και πολλά άλλα εγχειρίδια. Με αυτόν τον κωδικό QR, θα μεταβείτε απευθείας στη σελίδα parkside-diy.com. Επιλέξτε τη χώρα σας και, μέσω της μάσκας αναζήτησης, αναζητήστε τις οδηγίες χρήσης. Καταχωρώντας τον αριθμό προϊόντος (IAN) 458936_2401 θα μεταβείτε στις οδηγίες χρήσης για το προϊόν σας.



Εισάγεται από:
OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
E-Mail: battery-service@lidl.com
www.owim.com

● Σέρβις

(GR) **Σέρβις Ελλάδα**
Τηλ: 00800 491800674
Email: owim@lidl.gr

(CY) **Σέρβις Κύπρος**
Τηλ: 8009 4211
Email: owim@lidl.com.cy


Σερβικη σφραγιδας συμμορφωσης

CE

Einleitung ..... Seite 57
Bestimmungsgemäße Verwendung. Seite 58
Lieferumfang ..... Seite 58
Technische Daten ..... Seite 59
Teilebeschreibung ..... Seite 59
Sicherheit ..... Seite 59
Allgemeine Sicherheitshinweise ..... Seite 60
Sicherheitshinweise für Batterien / Akkus ..... Seite 63
Vor dem ersten Gebrauch ..... Seite 64
Montage der 3 flexiblen Arme aus Kunststoff ..... Seite 65
Montage des Lötkolbenhalters ..... Seite 65
Gebläse montieren ..... Seite 65
Verwendung ..... Seite 66
Fehlerbehebung ..... Seite 66
Reinigung und Wartung ..... Seite 67
Entsorgung ..... Seite 67
Garantie ..... Seite 68
Abwicklung im Garantiefall ..... Seite 70
Service ..... Seite 72

Liste der verwendeten Piktogramme	
⎓	Gleichstrom / -spannung
CE	Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt geltenden EU-Richtlinien.
	Sicherheitshinweise Gebrauchsanweisungen

FLEXIBLE LÖTHILFE MIT BELÜFTUNG

● Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist für die Absaugung durch ein Gebläse vorgesehen. Darüber hinaus verfügt das Produkt über 2 flexible Kunststoffarme und einen Lötkolbenhalter. Andere Verwendungen oder Veränderungen am Produkt gelten als nicht bestimmungsgemäß und bergen Verletzungsgefahren und Schäden. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Verletzungen oder Schäden, die durch eine nicht bestimmungsgemäße Verwendung dieses Produkts entstehen. Das Produkt ist nur für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt. Das Produkt ist nicht für den kommerziellen Gebrauch oder andere Anwendungen bestimmt.



Nicht geeignet für die gewöhnliche Beleuchtung in Haushaltsräumen.

Lieferumfang

1 Gebläse
1 Typ-C-Kabel
3 flexible Arme aus Kunststoff
2 Krokodilklemmen
1 Lötkolbenhalter
1 Befestigung
1 Grundplatte
1 Gebrauchsanweisung

Technische Daten

Betriebsspannung:	5 Volt ⎓
Eingangsleistung:	1 W
Lüfter:	1 x USB-Typ-C-Anschluss für Lüfter
Maße (mit Grundplatte 2):	12,3 x 10,4 cm

Teilebeschreibung

1 flexible Arme aus Kunststoff
2 Grundplatte
3 Krokodilklemmen
4 Lötkolbenhalter
5 Silberner Schraubenhalter
6 Gebläse
7 Befestigung
8 Typ-C Stecker



Sicherheit

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANLEITUNGEN AN EINEM SICHEREN ORT AUF, DAMIT SIE AUCH IN ZUKUNFT DARAUF ZURÜCKGREIFEN KÖNNEN!

- 

  ⚠ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!

  Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Das Verpackungsmaterial stellt eine Erstickungsgefahr dar. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Verpackungsmaterial fern. Dieser Artikel ist kein Spielzeug.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und die vom Benutzer durchzuführende Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

⚠ **VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!** Bitte verwenden Sie dieses Produkt nicht, wenn Sie feststellen, dass es in irgendeiner Weise beschädigt ist.

- Prüfen Sie, ob alle Teile richtig montiert sind. Es besteht Verletzungsgefahr, wenn das Produkt nicht ordnungsgemäß zusammengebaut wird.
- Halten Sie das Produkt von Feuchtigkeit fern.

⚠ **VORSICHT! GEFAHR VON AUGENVERLETZUNGEN!** Schauen Sie niemals durch das Produkt in die Sonne oder in andere Lichtquellen. Schwere Augenverletzungen können die Folge sein.

- 

  VORSICHT! BRANDGEFAHR!
  Setzen Sie das Produkt niemals direktem Sonnenlicht oder anderen Lichtquellen aus. Lassen Sie das Produkt niemals unbeaufsichtigt. Andernfalls besteht Brandgefahr durch konzentrierte Lichtstrahlen und konzentrierte Hitze.
- Das Produkt muss in einer dunklen Umgebung gelagert werden.
- Setzen Sie das Produkt keinen extremen Temperaturen oder starken mechanischen Belastungen aus. Andernfalls kann es zu einer Verformung des Produkts kommen.
- Achten Sie darauf, dass das Objektiv nicht mit scharfen oder spitzen Gegenständen in Berührung kommt. Andernfalls kann es zu Schäden am Produkt kommen.
- Lassen Sie die Lötpistole (separates Gerät) nicht unbeaufsichtigt, wenn sie eingeschaltet ist. Der Lötkolbenhalter [4] ist nur für eine begrenzte Zeit zum Halten des Lötkolbens geeignet.

Sicherheitshinweise für Batterien / Akkus

- **LEBENSGEFAHR!** Bewahren Sie Batterien / Akkus außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Bei versehentlichem Verschlucken sofort einen Arzt aufsuchen.
- Verschlucken kann zu Verätzungen, Perforation von Weichteilen und Tod führen. Schwere Verätzungen können innerhalb von 2 Stunden nach Verschlucken auftreten.
-  **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie niemals nicht wiederaufladbare Batterien auf. Schließen Sie Batterien / Akkus nicht kurz und / oder öffnen Sie sie nicht. Überhitzung, Brand oder Bersten könnte die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien / Akkus niemals in Feuer oder in Wasser.
- Die Batterien / Akkus dürfen nicht mechanisch belastet werden.

Gefahr des Auslaufens von Batterien / Akkus

- Vermeiden Sie extreme Umgebungsbedingungen und Temperaturen, die Batterien / Akkus beeinträchtigen könnten, z. B. Heizkörper / direkte Sonneneinstrahlung.

- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit Süßwasser und suchen Sie einen Arzt auf!
-  **SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!** Ausgelaufene oder beschädigte Batterien / Akkus können bei Kontakt mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie in einem solchen Fall stets geeignete Schutzhandschuhe.
- Falls Batterien / Akkus auslaufen, entfernen Sie sie sofort aus dem Gerät, um Schäden zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur Batterien / Akkus des gleichen Typs. Mischen Sie keine gebrauchten mit neuen Batterien / Akkus.
- Nehmen Sie die Batterien / Akkus heraus, wenn das Produkt längere Zeit nicht benutzt wird.

● Vor dem ersten Gebrauch

- Hinweis: Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien vom Produkt.

Montage der 3 flexiblen Arme aus Kunststoff

- ☐ Schrauben Sie die 3 flexiblen Arme aus Kunststoff [1] an der Basis [2] fest.
  Hinweis: Verwenden Sie zum Festschrauben einen Sechskantschlüssel.
- ☐ Montage der 2 Krokodilklemmen [3].
- ☐ Fest in die flexiblen Arme aus Kunststoff [1] einschrauben.

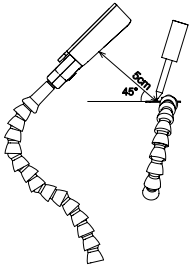
Montage des Lötkolbenhalters

- ☐ Der Lötkolbenhalter [4] wird in der Mitte der Basis mit dem silbernen Schraubenhalter [5] mit der Befestigung [7] wahlweise für Links- oder Rechtshänder fest verschraubt.
- ☐ Der Lötkolbenhalter [4] sollte auf der Rückseite der Basis [2] in die richtige Position gebracht werden.

Gebläse montieren

- ☐ Schrauben Sie das Gebläse [6] in der Mitte des flexiblen Kunststoffarms fest (Stecker Typ C [8] nach oben). Schließen Sie das Kabel vom Typ C zwischen dem Gebläse und der Stromversorgung an (5 V Eingang, nicht im Lieferumfang enthalten).

● Verwendung



1. Verwenden Sie die Klemme, um das Lötteil unter dem Lüfter zu befestigen. Sorgen Sie für einen Abstand von max. 5 cm zwischen dem Lötgut und dem Lüfter.
2. Drehen Sie das Gebläse im 45°-Winkel zum Lötgut.
3. Verbinden Sie den Typ-C-Anschluss mit dem Gebläse und der Stromversorgung.

● Fehlerbehebung

● = Problem
◉ = Ursache
○ = Lösung

● Das Gebläse 6 funktioniert nicht.
○ Prüfen Sie, ob das Kabel ordnungsgemäß mit der Stromversorgung verbunden ist.

● Reinigung und Wartung

- Halten Sie das Gebläse trocken. Wenn Sie das Gerät nicht benutzen, ziehen Sie den Stecker des Gebläses 6 aus der Steckdose.
- Verwenden Sie auf keinen Fall ätzende oder scheuernde Reinigungsmittel.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Produkts ein Reinigungstuch. Befeuchten Sie es gegebenenfalls etwas.
- Tauchen Sie das Produkt unter keinen Umständen in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen recycelt werden. Geben Sie Batterien /Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien / Akkus!

Batterien / Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien / Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von

Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt

sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 458936_2401) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per EMail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die

Ihnen mitgeteilte Service Anschrift übersenden.

Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com. Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen. Mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) 458936_2401 gelangen Sie zur Bedienungsanleitung für Ihren Artikel.



Importiert von:
OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
E-Mail: battery-service@lidl.com
www.owim.com

● Service

(DE) **Service Deutschland**
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail:owim@lidl.de

(AT) **Service Österreich**
Tel.: 0800 292726
E-Mail:owim@lidl.at

(CH) **Service Schweiz**
Tel.: 0800562153
E-Mail:owim@lidl.ch


Serbisches Konformitätszeichen

CE